

## **VYROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2021**

**V Banskej Bystrici, 28.2.2022**

## 1.UVOD

Nezisková organizácia SPOLOCNE/TOGETHER n.o. so sídlom Nám. L. Štúra 5953/24, 074 05 Banská Bystrica, vznikla dňa 9. 7. 2018 a bola zaregistrovaná Okresným úradom Banská Bystrica na základe rozhodnutia číslo OU-BB-OVVS-2018/022894

ICO: 51843552

DIC: 2121069379

e-mail: [spolocnetogether@gmail.com](mailto:spolocnetogether@gmail.com)

webstránka: [www.spolocnetogether](http://www.spolocnetogether)

### Druh všeobecne prospešných služieb poskytovaných neziskovou organizáciou:

Na naplnenie svojho cieľa bude nezisková organizácia predovšetkým poskytovať:

- a) Služby na podporu rozvoja Slovensko - kanadských priateľských vzťahov,
  - Organizovanie spoločných projektov, spolupráca v oblasti vzdelávania, kultúry, umenia a obchodu
- b) Vzdelávanie, výskum, výchova a podpora v oblasti verejného zdravia
  - Prednášková a publikačná činnosť v oblasti verejného zdravia so zameraním na ohrozené skupiny obyvateľstva na Slovensku aj v rozvojových krajinách
  - Podpora a organizovanie výskumných projektov a štúdií v oblasti verejného zdravia zameraných na ohrozené skupiny obyvateľstva na Slovensku aj v rozvojových krajinách
- c) Ochrana zdravia obyvateľstva a životného prostredia
  - Organizovanie školení, odborných seminárov, prednášok, besied, workšopov, konferencií, kontraktálnych stretnutí, búr a výstav, kultúrnych a športových podujatí na podporu verejného zdravia, životného prostredia, racionálneho využívania prírodných zdrojov a ochrana prírody
  - Podpora a rozvoj turizmu, agroturistiky prostredníctvom spoznávanie prírody
  - Evidovanie a udržiavanie kontaktov s domácimi, resp. zahraničnými inštitúciami a odborníkmi v oblasti verejného zdravotníctva, kultúry a životného prostredia
- d) Ochrana ľudských práv a slobôd
  - Odstraňovanie bariér, ktoré vedú k izolácii a vylučovaniu ľudí z verejného, politického, spoločenského, pracovného života, a to na základe takých sociálnych kategórií, ako sú pohlavie, vek, rasa, etnikum, náboženstvo, atď.
  - Spolupráca so slovenskými a zahraničnými mimovládnyimi organizáciami.
  - Budovanie a skvalitňovanie kapacít a potenciálu kvalifikovaných dobrovoľníkov a profesionálov pre oblasť ochrany a podpory verejného zdravia a sociálnej práce, ktorí sa aktívne zúčastnia v mediačnom procese, pri tvorbe a implementácii konkrétnych projektov, financovaných zo štrukturálnych fondov Európskej únie a iných zdrojov.
  - Projekty na podporu ohrozených skupín obyvateľstva v SR aj medzinárodne
  - Verejnoprospešná činnosť so zameraním na verejné zdravie,

- e) Tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt,
  - Organizovanie kultúrnych podujatí, výstav, projektov podporujúcich duchovné a kultúrne hodnoty
  - Spolupráca v oblasti vzdelávania, kultúry, umenia

## 2. PREHLAD CINNOSTI VYKONAVANYCH V OBDOBÍ ZA ROK 2021

Rok 2021 bol rokom poznačeným protipandemickými opatreniami, preto nezisková organizácia Spoločne/Together sa zameriavala na projekty, ktoré mohli byť uskutočnené v online priestore.

Nezisková organizácia prevádzkuje webstránku [www.spolocnetogether](http://www.spolocnetogether), ktorá poskytuje informácie o organizácii ako aj budúcich a minulých projektoch.

Počas roku 2021 pripravila nezisková organizácia nasledovne projekty:

- **M.R. Štefánik, vedec, diplomat, politik a vojenský vodca 15 minútové video:**  
**Slovenská verzia**  
**Anglická verzia**

Život a dielo MRS bolo prezentované vo videu ktorého spoluautorom boli: PhDr. Eva Králiková, Art Patrik Ševčík z Akadémie umení v Banskej Bystrici, materiály poskytlo Slovenské národné múzeum v Martine. Text načítal Art Dominik Zaprihac. Koordinátor a autor celého projektu bol MUDr. Peter Ondruš, CSc. Video bolo načítané v slovenskom jazyku a prezentované prostredníctvom YouTube kanála a Facebooku Spoločne/Together.

Na preklade do anglickej verzie spolupracovali Katarína a Martin Ondruš. Text načítal americký umelec James Kemp prostredníctvom platformy Voices. Záverečné spracovanie videa bolo v spolupráci Dr. Petra Ondruša a GB Film štúdio. Video bolo prezentované na YouTube a FB, What's up, WIRTH Institute v júni 2021. Výrobu oboch verzii videa podporil WIRTH Institute University of Alberta, Slovak American cultural centre New York, Slovenské národné múzeum v Martine.

- **Ľudovít Stur, kodifikátor slovenčiny, novinár, pedagóg, vedec, básnik a politik – 15 minútové video**  
**Slovenská verzia**  
**Anglická verzia**

Organizátor, MUDr. Peter Ondruš, Csc, Odborná spolupráca Slovenské národné múzeum, Múzeum L. Štúra v Modre, Mgr. Sylvia Hrdlovicová, Dr. Pavol Komora, Grafický dizajn Mgr. ArtD. Patrik Ševčík, Animácia, GB Film štúdio Mgr. Art Pavol Palárik, komentár Mgr. Art Dominik Zaprihač, Spev Danubius Oktet Singers, dirigent Daniel Simandl

Na preklade do anglického jazyka spolupracovali Katarína a Martin Ondruš. Komentár načítal americký umelec James Kemp (Voices).

Projekt bol čiastočne zabezpečený na dobrovoľnej baze a čiastočne boli vyplatené honoráre za služby: načítanie textov, grafický dizajn.

Slovenska verzia videa začala byť prezentovaná v decembri 2021 na kanáli YouTube, Facebooku, What's up, webstránke neziskovej organizácie Spoločne/Together.

Projekt podporili: Slovenska národná knižnica, Slovenské národné múzeum – Múzeum L. Štúra v Modre, WIRTH Institute University of Alberta

### 3. ROCNA UCTOVNA UZAVIERKA

SPOLOCNE/TOGETHER n.o. počas účtovného obdobia od 1.1.2021 do 31.12.2021 viedla jednoduché účtovníctvo v zmysle Zákona o účtovníctve c. 413/2012 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov; Opatrenia MF SR zo 14. Novembra 2007 c. MF/24342/2007-74, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a účtovnej osnove pre účtovné jednotky, ktoré nie sú založené alebo zriadené na účel podnikania, v znení neskorších zmien a doplnkov a zákona c. 213/1997 Z.z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešnej služby v znení neskorších zmien a doplnkov.

V prílohe je priložená ročná účtovná uzávierka, ktorú tvorí: Výkaz o príjmoch a výdavkoch (Výkaz NO Uč. 1-01) k 31.12.2021 a Výkaz o majetku a záväzkoch (Výkaz NO Uč. 2-01) k 31.12.2021.

Nezisková organizácia SPOLOCNE/TOGETHER n.o. dosiahla v roku príjmy celkom 0.2 EUR (bankové úroky pripísané) a Výdavky celkom vo výške 874.72 EUR. Rozdiel príjmov a výdavkov predstavoval - 874.52 EUR. Aktíva na začiatku účtovného obdobia boli vo výške 1533.54. na konci účtovného obdobia aktíva boli vo výške 659.02 EUR.

Zdaňovanú podnikateľskú činnosť organizácia v roku 2021 nevykonávala.

### 3.VYROK AUDITORA K ROCNEJ UZAVIERKE

Ročnú účtovnú uzávierku nebolo potrebné overovať audítorom.

### 5. PREHLAD O PENAZNYCH PRIJMOCH A VYDAVKOCH

Príjmy a výdavky sú uvádzané v EUR.

|                                        |          |
|----------------------------------------|----------|
| Stav pokladničnej hotovosti k 1.1.2021 | 65,52    |
| Stav bankového účtu k 1.1.2021         | 1 468,02 |
| Počiatkový stav k 10.7.2018 SPOLU:     | 1533,54  |

**Príjmy za obdobie od 1.1.2021 do 31.12.2021**

Bankový úrok 0,20

**Prijmy CELKOM: 0,20**

**Výdavky za obdobie 1.1.2021 do 31.12.2021**

Náklady spojené s výrobou videí 874,72

**Výdavky CELKOM: 874,72**

**Rozdiel príjmov a výdavkov: -874,52 (strata)**

Konečný zostatok v pokladni k 31.12.2021 590,55

Konečný zostatok na bankovom účte k 31.12.2021 68,50

**Konečný zostatok SPOLU (peniaze v pokladni a na bankovom účte): 659,05**

Údaje z ročnej účtovnej závierky sú uvádzané v EUR.

**6. STAV MAJETKU A ZAVAZKOV**

Nezisková organizácia neeviduje žiaden dlhodobý majetok.

Eviduje obežný majetok v štruktúre uvedenej v tabuľke nižšie:

| Názov                       | Suma v EUR     |
|-----------------------------|----------------|
| Zásoby                      | 0              |
| Dlhodobé pohľadávky         | 0              |
| Krátkodobé pohľadávky       | 0              |
| Finančné účty               | 659,05         |
| Krátkodobý záväzok: pôžička | 1 000,00       |
| <b>CELKOM</b>               | <b>-340,95</b> |

Rozdiel majetku a záväzkov k 31.12. 2021 predstavuje -340,95 EUR.

**8. ZMENY A NOVE ZLOZENIE ORGANOV NEZISKOVEJ ORGANIZACIE**

V sledovanom období nedošlo k žiadnej zmene v zložení organov neziskovej organizácie.

Štatút riaditeľa neziskovej organizácie SPOLOCNE/TOGETHER zastáva Ing. Iveta Ondrusova, a zároveň je konečným užívateľom výhod na základe uznesenia správnej rady neziskovej organizácie dňa 30.11.2020.

## 9. DALŠIE UDAJE URCENE SPRAVNOU RADOU

Správna rada neurčila žiadne ďalšie údaje na zverejnenie vo výročnej správe.

## 10. VYJADRENIE REVIZORA

Revízor preskúmal hospodárenie neziskovej organizácie a nemá žiadne pripomienky.

V Banskej Bystrici, dňa 28. 2. 2022

Výročnú správu vypracovala:



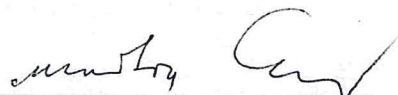
Ing. Iveta Ondrusova  
riadiťka SPOLOCNE/TOGETHER n.o.

Za správnú radu:



MUDr. Peter Ondruš, CSc.  
predseda správnej rady

Revízor:



BSc. Martin Ondruš  
revízor

Prílohy: Ročná účtovná uzávierka  
- Výkaz o majetku a záväzkoch  
- Výkaz o príjmoch a výdavkoch